

# Studieplan 2022/2023

## Norsk som andrespråk for opplæring av voksne uten krav om norsk

**Studiepoeng: 30**

### Studiets nivå og organisering

*Norsk som andrespråk for opplæring av voksne* tilbys i to varianter, én for studenter med mindre enn 30 studiepoeng norsk, og én for studenter med 30 studiepoeng eller mer. i Norsk. Norsk som andrespråk for opplæring av voksne, for studenter med mindre enn 30 studiepoeng i norsk, er et deltidsstudium på bachelornivå med normert studietid på to semestre. Studiet omfatter to emner á 15 studiepoeng. Anslått arbeidsmengde på et deltidsstudium på 30 studiepoeng er 20 timer per uke. Det er mulig å søke opptak til emne 1 «Norskfaglige basistemaer i sammenliknende perspektiv» og avlegge eksamen i kun dette emnet. Emne 2 «Språkutvikling og andrespråksdidaktikk for voksne» forutsetter gjennomført emne 1.

### Bakgrunn for studiet

Økt globalisering fører til at stadig flere i det norske samfunnet har en annen språkbakgrunn enn norsk. Dette krevet at samfunnet legger til rette for språkopplæring av voksne. Rapporten *Voksenlæreres kompetanse og kompetansebehov* fra 2015 viser at en stor andel lærere som underviser voksne, ikke har relevant utdanning i norsk som andrespråk og/eller voksenpedagogikk. Integreringsloven stiller nå krav til formell kompetanse i norsk som andrespråk for lærere som underviser etter Læreplan i norsk og samfunnskunnskap for voksne innvandrere. Dette studiet imøtekommer disse kompetansekravene.

### Læringsutbytte

En student med fullført studieprogram skal ha følgende totale læringsutbytte definert i

kunnskap, ferdigheter og generell kompetanse:

#### *Kunnskaper*

##### Studenten

- har kunnskap om norsk språk og norsk i et kontrastivt perspektiv
- har kunnskap om flerspråklighet, andrespråklæring og voksnes tilegnelse av norsk som andrespråk
- har kjennskap til forsknings- og utviklingsarbeid innenfor didaktisk tilrettelegging av voksnes språklæring på ulike arenaer, inkludert arbeidsliv

#### *Ferdigheter*

##### Studenten

- kan anvende faglige kunnskaper til å planlegge, gjennomføre og evaluere undervisningsopplegg for utvikling av voksnes andrespråksferdigheter
- kan anvende faglige kunnskaper til å analysere, vurdere og dokumentere voksnes andrespråklæring
- kan samarbeide med miljøer, arbeidsliv og institusjoner på opplæringsstedet som del av opplæringen

#### *Generell kompetanse*

##### Studenten

- kan bidra til en kunnskaps- og erfaringsbasert opplæring for voksne med norsk som andrespråk

## Målgruppe

Studiet retter seg mot lærere som underviser etter Læreplan i norsk og samfunnskunnskap for voksne innvandrere, og disse lærerne vil bli prioritert ved opptak. Ved ledig kapasitet kan lærere som underviser voksne innvandrere i norsk i grunnskolen/FVO, videregående opplæring, arbeidsmarkedsbedrifter, studieforbund, Kompetansepluss eller lignende tas opp.

## Relevans for arbeidsliv og videre studier

Studiet er relevant for arbeid med norskundervisning og grunnskoleopplæring for voksne innvandrere, og det kan danne grunnlag for videre studier i norsk som andrespråk.

## Opptakskrav og rangering

Opptakskravet er bachelorgrad, cand.mag.-grad, annen grad eller yrkesutdanning av minimum tre års omfang. Søkeren må i tillegg dokumentere tilsetning med undervisning etter Lærerplan i norsk og samfunnskunnskap for voksne innvandrere.

Søkere som ikke dekker opptakskravet kan realkompetansevurderes for opptak. Det må i de tilfeller dokumenteres minst 120 studiepoeng fra høyere utdanning og minimum 5 års relevant arbeidserfaring fra arbeid innen norskopplæring, opplæring eller utdanning. Det må også dokumenteres minimum 30 studiepoeng i norsk og tilsetning med undervisning etter Lærerplan i norsk og samfunnskunnskap for voksne innvandrere.

Ved oversøkning til studiet blir søkerne rangerte, jamfør utfyllende bestemmelser til Forskrift om opptak, studier og eksamen ved Høgskolen i Innlandet. Det blir gitt tilleggspoeng for høyere utdanning utover opptaksgrunlaget.

## Arbeids- og undervisningsformer

Studiet er samlings- og nettbasert. I hvert semester er det inntil samlinger á to dager. Mellom samlingene legges det opp til egenstudier og arbeid med obligatoriske arbeidskrav og nettaktiviteter. Studiet benytter høgskolens digitale læringsplattform Canvas.

## Vurderingsformer

Se den enkelte emneplan.

## Forskningsbasert undervisning

Undervisningen er basert på aktuell norsk og internasjonal forskning på relevante fagfelt.

## Internasjonalisering

Gjennom studiet vil studentene bli gjort kjent med internasjonale perspektiver på andrespråklæring, blant annet gjennom faglitteratur skrevet av forskere som

representerer internasjonale fagmiljøer. Noen av pensumtekstene vil være på engelsk.

## Studiets oppbygging og innhold

Studiet består av to emner à 15 studiepoeng, som til sammen skal sikre faglig og didaktisk kompetanse i norsk som andrespråk for undervisning av voksne innvandrere. I emne 1 «Norskfaglige basistemaer i sammenliknende perspektiv» ligger hovedvekten på norsk språk og på voksnes språklæring i et andrespråksperspektiv. Emne 2 «Språkutvikling og andrespråksdidaktikk for voksne» har fokus på det teoretiske og metodiske grunnlaget for andrespråksundervisning.

Innhold og arbeidsmåter er i stor grad knyttet til studentenes arbeidsplass. Studentene arbeider individuelt, parvis og i grupper både på samlinger og på nettet, og inviteres til drøfting og deling av undervisningserfaringer.

Sentralt i studiet er et individuelt prosjekt der studentene får erfaring med å fordype seg i et selvvalgt tema ved å planlegge og gjennomføre et utviklingsarbeid på egen arbeidsplass. Det gis veiledning av faglærer i tilknytning til prosjektet.

## Kull

2021

### Emnetabell

Emnekode	Emnets navn	S.poeng	O/V *)	Studiepoeng pr. semester	
				S1(H)	S2(V)
NOA3001	Norskfaglige basistemaer i sammenliknende perspektiv	15	O	15	
NOA3002	Språkutvikling og andrespråksdidaktikk for voksne	15	O		15
KILDEKURS	Kurs i kilder og kildebruk	0	O		
Sum:				15	15

\*) O - Obligatorisk emne, V - Valgbare emne

# Emneoversikt

## NOA3001 Norskfaglige basistemaer i sammenliknende perspektiv

Emnekode: NOA3001

Studiepoeng: 15

### Semester

Høst

### Språk

Norsk

### Krav til forkunnskaper

Ingen spesielle krav.

### Læringsutbytte

Ved bestått emne har studenten oppnådd følgende læringsutbytte:

*Kunnskaper*

Studenten

- har kunnskap om norsk språk og norsk i kontrastivt perspektiv
- har kunnskap om flerspråklighet
- har kunnskap om karakteristiske trekk ved norsk innlærerspråk
- har grunnleggende kunnskap om språklæring i andrespråksperspektiv
- har kunnskap om relevante voksenpedagogiske prinsipper og voksnes språklæring

på ulike arenaer

### *Ferdigheter*

Studenten

- kan analysere norsk språk på ulike språknivåer
- kan bruke fagkunnskap til å analysere og vurdere eksempler på innlærerspråk
- kan bruke fagkunnskap om norsk språk og om andrespråklæring som grunnlag for undervisning av ulike grupper voksne

### *Generell kompetanse*

Studenten

- kan utveksle synspunkter og erfaringer innen fagområdet og bidra til utvikling av god praksis

## **Innhold**

- Norsk språklære og norsk i et kontrastivt perspektiv
- Analyse av norsk språk og innlærerspråk
- Flerspråklighetsteori
- Språkutvikling og språklæring i andrespråksperspektiv
- Voksenpedagogiske prinsipper for andrespråksopplæring

## **Arbeids- og undervisningsformer**

Undervisningen går over ett semester og er samlings- og nettbasert ved bruk av høgskolens digitale læringsplattform. Digitale arbeidsformer er nettseminarer, nettprøver og gruppearbeid. I tillegg er det inntil tre samlinger á to dager, med forelesninger og seminaraktivitet. Obligatoriske krav spesifiseres mer detaljert i undervisningsplanen ved studiestart.

Studentene skriver individuelle fagtekster med veiledning; to av disse fagtekstene videreutvikles etter veiledning og leveres som eksamen i emnet.

## **Obligatoriske krav som må være godkjent før eksamen kan avlegges**

- Deltagelse på inntil tre nettseminarer
- Inntil to individuelle tester på samling eller nett

- To individuelle skriftlige fagtekster

## **Eksamen**

Mappeeksamen. To individuelle skriftlige fagtekster, der det er gitt veiledning på utkast i løpet av semesteret, leveres i eksamensmappe. Prestasjonen vurderes med graderte bokstavkarakterer fra A-F, der E er laveste ståkarakter.

## **Tillatte hjelpemidler til eksamen**

Det er ingen begrensninger på bruk av hjelpemidler under arbeidet med fagtekstene til eksamensmappen.

## **Ansvarlig fakultet**

Fakultet for lærerutdanning og pedagogikk

# NOA3002 Språkutvikling og andrespråksdidaktikk for voksne

Emnekode: NOA3002

Studiepoeng: 15

Semester

Vår

Språk

Norsk

**Krav til forkunnskaper**

Gjennomført og bestått emne 1 «Norskfaglige basistemaer i sammenliknende perspektiv» eller tilsvarende kunnskaper før man framstiller seg til eksamen.

**Læringsutbytte**

Ved bestått emne har studenten oppnådd følgende læringsutbytte:

*Kunnskaper*

Studenten

- har kunnskap om ulike teorier om andrespråkslæring
- har kunnskap om relevante læreplaner og analoge og digitale læringsressurser for voksne innlærere
- har kjennskap til forsknings- og utviklingsarbeid om lese- og skriveopplæring og utvikling av muntlige ferdigheter for voksne med norsk som andrespråk
- har kunnskap om vurdering av voksnes muntlige og skriftlige andrespråksferdigheter, og har kjennskap til Det europeiske rammeverket for språk
- kjenner til forsknings- og utviklingsarbeid om arbeidsrettet språkopplæring



## Ferdigheter

### Studenten

- kan gi faglig funderte analyser av læreplaner og analoge og digitale læringsressurser for voksne, som har norsk som andrespråk
- kan legge fram begrunnede undervisningsopplegg for utvikling av muntlige og skriftlige ferdigheter for voksne med norsk som andrespråk
- kan analysere og vurdere tester, kartleggingsprøver og andre vurderingsformer beregnet på voksne med norsk som andrespråk
- kan bruke kursdeltakernes morsmål som ressurs i norskopplæringen
- kan benytte digitale verktøy i undervisning og legge til rette for utvikling av digitale ferdigheter hos voksne med norsk som andrespråk
- kan involvere miljøer, arbeidsliv og institusjoner på opplæringsstedet som del av opplæringen

## Generell kompetanse

### Studenten

- kan bidra til en kunnskaps- og erfaringsbasert opplæring for voksne med norsk som andrespråk

## Innhold

- Kognitive og sosiokulturelle språklæringsteorier
- Læreplaner og læringsressurser
- Utvikling av språklig bevissthet i en flerspråklig kontekst
- Grunnleggende og videre lese- og skriveopplæring
- Vurdering, testing og kartlegging av språkferdigheter
- Andrespråkspedagogiske perspektiver i forskjellige fag
- Sammenheng mellom morsmålskompetanse og andrespråklæring
- Samarbeid med institusjoner og miljøer på opplæringsstedet

## Arbeids- og undervisningsformer

Undervisningen går over ett semester og er samlings- og nettbasert ved bruk av høgskolens digitale læringsplattform Canvas. Digitale arbeidsformer er nettseminarer,

nettprøver og gruppearbeid. I tillegg er det inntil tre samlinger, med forelesninger og seminaraktivitet. Obligatoriske krav spesifiseres mer detaljert i undervisningsplanen ved studiestart.

En viktig del av studiet er et praksisorientert utviklingsarbeid som prøver ut ny faglig og fagdidaktikk kunnskap på egen arbeidsplass. Studentene får individuell veiledning til prosjektet, og rapporten fra prosjektet utgjør eksamen i emnet.

## **Obligatoriske krav som må være godkjent før eksamen kan avlegges**

- Deltagelse på inntil tre nettseminarer som spesifisert i semesterplanen
- Prosjektbeskrivelse knyttet til det praksisorienterte utviklingsarbeidet

## **Eksamen**

Individuell skriftlig rapport fra det praksisorienterte utviklingsarbeidet, og muntlig eksamen. Prestasjonen vurderes med graderte bokstavkarakterer fra A-F, der E er laveste ståkarakter. Begge eksamenene teller 50% av total karakter og må være vurdert til bestått for at emnet skal være bestått.

## **Tillatte hjelpemidler til eksamen**

Det er ingen begrensninger på bruk av hjelpemidler under arbeidet med den skriftlige rapporten fra det praksisorienterte utviklingsarbeidet. Til muntlig eksamen er det ikke tillatt med hjelpemidler.

## **Ansvarlig fakultet**

Fakultet for lærerutdanning og pedagogikk

# KILDEKURS Kurs i kilder og kildebruk

**Emnekode: KILDEKURS**

**Studiepoeng: 0**

**Semester**

Høst

**Språk**

Norsk

**Krav til forkunnskaper**

Ingen spesielle krav

**Læringsutbytte**

Ved bestått emne har studenten oppnådd følgende læringsutbytte:

**Kunnskap**

Studenten

- har kjennskap til ulike kildetyper
- har kunnskap om ulike typer plagiat, inkludert selvplagiering
- har kunnskap om relevant kildebruk og referanseteknikk

**Ferdigheter**

Studenten

- kan vurdere ulike kilders troverdighet og relevans
- kan henvise til kilder og anvende relevant referanseteknikk
- kan beherske relevante oppslagsverk til kildehenvisninger

**Generell kompetanse**

Studenten

- kan formidle sentralt fagstoff gjennom relevant kildebruk i en skriftlig oppgave
- kan lage tydelig skille mellom egen og andres tekst i en skriftlig oppgave

## Innhold

- Kilder og kildekritikk
- Referanseteknikk
- Akademisk redelighet og plagiatproblematikk

## Arbeids- og undervisningsformer

- Læringssti som gjennomføres på læringsplattformen Canvas
- Kursvideoer i kilder og kildebruk

## Obligatoriske krav som må være godkjent før eksamen kan avlegges

Ingen

## Eksamen

Individuelt gjennomført læringssti på Canvas.

Prestasjonen vurderes til Bestått/Ikke bestått.

## Ansvarlig fakultet

Fakultet for lærerutdanning og pedagogikk